Aqara

Vibration Sensor T1 Quick Start Guide - 01
Guide de démarrage rapide du capteur de vibrations T1 - 09
Guida rapida al sensore di vibrazione T1 - 16
Vibrationssensor T1 Schnellstartanleitung - 22
Guía de inicio rápido del sensor de vibraciones T1 - 29
Краткое руководство по эксплуатации Датчик вибрации T1 - 34
動靜貼 T1快速入門指南 - 39
진동 센서 T1 빠른 시작 가이드 - 42
振動センサー T1 クイックスタートガイド - 46
Skrócona instrukcja obsługi czujnika wibracji T1 - 50
Stručný návod k použití snímače vibrací T1 - 55
Stručná príručka na spustenie snímača vibrácií T1 - 59
Vibrációs érzékelő T1 Gyorsindítási útmutató - 63
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης αισθητήρα δόνησης T1 - 67

Scatola	Neto	Manuale
PAP 21	PAP 21	PAP 22
Carta	Carta	Carta
RACCOLTA CARTA		
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.		

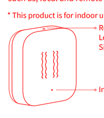
22 PAP

FR Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent. À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Product Introduction

Aqara Vibration Sensor T1 is embedded with a high-precision acceleration sensor, and it detects the vibration and movement of objects. It communicates with the Hub via Zigbee protocol. It also works with other smart accessories to set various smart scenes, such as, local and remote alarm when it detects glass breaks.

* This product is for indoor use only.



Warnings

1. This product is NOT a toy. Please keep children away from this product.
2. This product is designed for indoor use only. Do NOT use in humid environments or outdoors.
3. Beware of moisture, do NOT spill water or other liquids onto the product.
4. Do NOT place this product near a heat source. Do NOT place it in an enclosure unless there is normal ventilation.
5. Do NOT attempt to repair this product by yourself. All repairs should be performed by an authorized professional.
6. This product is only suitable for improving the entertainment, convenience of your home life and reminding you about the device status. If a user violates the product use instructions, the manufacturer will NOT be liable for any risks and property losses.

⚠ CAUTION

1. Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
2. Dispose of used batteries according to the instructions.
3. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
4. This product contains two coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
5. Keep new and used batteries away from children.
6. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
7. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
8. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
9. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
10. A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
11. The equipment is only suitable for mounting at heights ≤ 2 m.

Quick Setup

1. Before activating the accessory, please make sure you have the Aqara Home app downloaded and Aqara hub installed.
2. Please open the app, tap "Home" and then tap "+" in the top-right corner to enter the "Add Device (Accessory)" page. Select "Vibration Sensor T1", and add it according to instructions.
3. For details, please see www.aqara.com/support or scan the QR code below to get the detailed electronic manual.

* If the connection fails, please move the accessory closer to the Hub and try again.

Specifications

Model: VB-S01D
Wireless Protocol: Zigbee
Battery: CR2032
Dimensions: 36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 in.)
Operating Temperature: -10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
Operating Humidity: 0 ~ 95% RH, no condensation
Zigbee Operation Frequency: 2405-2480 MHz
Zigbee Maximum Output Power ≤ 13 dBm
What is in the box: Vibration Sensor T1 × 1, Sticker × 1, Quick Start Guide × 1

EU Declaration of Conformity
Hereby, [Lumi United Technology Co., Ltd] declares that the radio equipment type [Vibration Sensor T1, VS-S01D]are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.aqara.com/DoC/

WEEE Disposal and Recycling Information
All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.
Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES - 003.
This device complies with RSS - 247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

FCC ID: 2AKIT-VBS01D
Federal Communications Commission (FCC) compliance 04statement:
1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. RF Exposure statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC: 22635-VBS01D
IC NOTICE TO CANADIAN USERS
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES - 003.
This device complies with RSS - 247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Présentation du produit

Le détecteur de vibration T1 Aqara est équipé d'un capteur d'accélération de haute précision intégré. Il détecte les vibrations et le mouvement des objets. Il communique avec le concentrateur en utilisant le protocole Zigbee. Il fonctionne également avec d'autres accessoires intelligents, en créant différentes situations intelligentes comme le déclenchement d'alarmes locales et à distance lors de la détection de bris de glaces.

* Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

Avis

1. Ce produit N'EST PAS un jouet Maintenez-le hors de portée des enfants.
2. Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez PAS à l'extérieur ou dans des environnements humides.
3. Méfiez-vous de l'humidité, et n'éclaboussez pas l'appareil d'eau ni d'autres liquides.
4. Ne placez PAS ce produit près d'une source de chaleur. Ne le mettez PAS dans un lieu clos, à moins qu'il ne soit suffisamment ventilé.
5. N'essayez PAS de réparer vous-même cet appareil. Toute réparation doit être effectuée par un professionnel agréé.
6. Ce produit n'est destiné qu'à un usage domestique de divertissement, de praticité ou d'aide-mémoire. Si un utilisateur enfreint les instructions d'utilisation du produit, le fabricant ne sera responsable d'AUCUN risque ni perte de biens.

⚠ Attention

1. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
2. Jetez les batteries usagées conformément aux instructions.
3. Ne pas ingérer la batterie, risque de brûlure chimique.
4. Ce produit contient deux piles bouton. En cas d'ingestion, la pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
5. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
6. Si le compartiment à batterie ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
7. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
8. L'élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie, qui peut entraîner une explosion.
9. Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
10. Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
11. L'équipement ne peut être installé qu'à des hauteurs ≤ 2 m.

Installation rapide

1. Veuillez suivre les instructions du hub pour ajouter le hub à l'APP ;
2. Ouvrez l'application, touchez «Home» (Maison) puis touchez « + » au coin supérieur droit pour entrer à la page «Add Device (Accessory)» (Ajouter un périphérique (accessoire)). Sélectionnez «Vibration Sensor » (Détecteur de vibration T1) et ajoutez-le comme l'indiquent les instructions.
3. Si vous avez besoin d'aide, veuillez consulter : www.aqara.com/support ou scannez le code QR ci-dessous pour obtenir le manuel électronique détaillé.

*Si l'ajout échoue, veuillez rapprocher l'appareil du hub et réessayer.

Paramètres de base

Modèle : VB-S01D
Dimensions : 36 × 36 × 9 mm (1,42 × 1,42 × 0,35 in)
Protocole sans fil : Zigbee
Pile : CR2032
Température de service : de -10 à + 50°C (de 14 à 122°F)
Humidité de service : de 0 à 95 % HR, non condensante
Fréquence de fonctionnement Zigbee : 2405-2480 MHz
Puissance maximale en sortie Zigbee ≤ 13 dBm
Contenu de la boîte : Détecteur de vibration T1 × 1,Support adhésif × 1,Feuille d'instructions × 1

Déclaration de conformité pour l' Union européenne
Par la présente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] déclare que cet équipement radio de type [Détecteur de vibration T1,VS-S01D] est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l' UE est disponible à l'adresse suivante: https: //www.aqara.com/DoC/

WEEE Disposal and Recycling Information
Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS
Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB - 003 du Canada.
Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le d'interférences nuisibles.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB - 003 du Canada.
Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour unenvironnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.Cet Englishémetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

FR Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent. À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Profilo del prodotto

Il sensorei vibrazioni Aqara T1 è incorporato con un sensore di accelerazione ad alta precisione e rileva la vibrazione e il movimento degli oggetti. Comunica con l'Hub attraverso protocollo Zigbee. Funziona anche con altri accessori smart per impostare varie scene intelligenti, come l'allarme locale e remoto quando vengono rilevate delle rotture di vetro.

* Questo prodotto è solo per uso interno.

Avvertenze

1. Questo prodotto NON è un giocattolo. Tenere i bambini lontani da questo prodotto.
2. Questo prodotto è stato pensato unicamente per essere usato all'interno. NON usare in ambienti umidi o all'aperto.
3. Attenzione all'umidità: non versare acqua o altri liquidi sul prodotto.
4. Non mettere il prodotto vicino a una sorgente di calore. Non mettere in aree chiuse a meno che non vi sia un livello di ventilazione normale.
5. Non cercare di riparare il prodotto autonomamente. Tutti gli interventi di riparazione dovrebbero essere eseguiti da professionisti autorizzati.
6. Questo prodotto è adatto solo per migliorare l'intrattenimento, la comodità della vita in casa oltre che per comunicarvi lo stato del dispositivo. NON dovrebbe essere usato come strumentazione di sicurezza per la casa, edifici, magazzini o altri luoghi. Qualora un utente violi le istruzioni d'uso del prodotto, il produttore NON sarà responsabile di eventuali rischi e perdite di proprietà.

⚠ ATTENZIONE

1. Ci sono i rischi di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato.
2. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
3. Non ingerire la batteria, altrimenti ci porta pericolo di ustioni chimiche.
4. Il presente prodotto contiene due batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può causare la morte.
5. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
6. Se il vano batterie non si chiude saldamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
7. Se pensate che le batterie potrebbero essere state inghiottite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgiti immediatamente a un medico.
8. Smaltire una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure la rottura meccanica o taglio di una batteria, può provocare un'esplosione.
9. Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperature estremamente elevate che può provocare un'esplosione o la perdita di gas o liquido infiammabile.
10. Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la perdita di gas o liquido infiammabile.
11. L'apparecchiatura è adatta solo per il montaggio ad altezze ≤ 2 m.

Configurazione rapida

1. Seguire le istruzioni dell'hub per aggiungere l'hub all'APP;
2. Aprire l'app, toccare "Home" e poi toccare "+" sull'angolo superiore destro per accedere alla pagina «Aggiungi dispositivo (Accessorio)». Selezionare "Sensorei vibrazioni (Vibration Sensor T1)", e aggiungerlo seguendo le istruzioni.
3. Se hai bisogno di aiuto,controlla: www.aqara.com/support o scansionare il codice QR qui sotto per ottenere il manuale elettronico dettagliato.

* Se la connessione non riesce, avvicinare l'accessorio all'hub e riprovare.

Specifiche tecniche

Modello: VB-S01D
Dimensioni: 36 × 36 × 9 mm (1,42 × 1.42 × 0.35 pollici.)
Protocollo wireless: Zigbee
Batteria: CR2032
Temperatura di lavoro: -10° - + 50°C (14° - 122°F)
Umidità di lavoro: 0 - 95% RH, senza condensa
Frequenza d'esercizio Zigbee: 2405-2480 MHz
Potenza in uscita massima Zigbee ≤ 13 dBm
Contenuto della confezione: Sensorei vibrazioni T1 × 1, Adesivi × 1, Guida rapida × 1

Dichiarazione di conformità europea
Con la presente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Vibration Sensor T1, VS-S01D] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https: //www.aqara.com/DoC

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non diffferenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all' ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta."

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.
Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato al punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
L'apparecchiatura è adatta solo per il montaggio ad altezze ≤2 m.

Produktübersicht

Der Aqara-Vibrationssensor T1 ist mit einem hochpräzisen Beschleunigungssensor eingebettet, und er detektiert Vibrationen und Bewegungen von Objekten. Er kommuniziert mit dem Hub über das Zigbee-Protokoll. Er kann auch mit anderen intelligenten Zubehörgeräten zusammenarbeiten, um verschiedene intelligente Szenarien zu erstellen – zum Beispiel einen lokalen oder Fernalarm, wenn er einen Glasbruch detektiert.

* Dieses Gerät ist nur für Verwendung in Innenräumen bestimmt.

Warnhinweise

1. Dieses Produkt ist KEIN Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt bitte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Anwendung in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es NICHT in feuchten Umgebungen oder im Freien.
3. Das Gerät darf nicht feucht werden; Wasser oder andere Flüssigkeiten dürfen KEINEN Kontakt mit dem Produkt haben.
4. Stellen Sie dieses Produkt NICHT nahe einer Heizquelle auf. Platzieren Sie das Gerät ausschließlich Deutsch dann in einem Gehäuse, wenn für AUSREICHENDE Belüftung gesorgt wurde.
5. Versuchen Sie NIEMALS dieses Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen müssen qualifiziertem Fachpersonal vorbehalten sein.
6. Dieses Produkt eignet sich lediglich für die Verbesserung von Unterhaltungsgeräten, es dient der Bequemlichkeit und verfügt über eine Erinnerungsfunktion für die Geräte im Heim. Bei Zuwiderhandlung gegen die Bedienungsleitung für das Produkt schließt der Hersteller jegliche Haftung für Risiken sowie für Eigentumsverluste aus.

⚠ ACHTUNG

1. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
2. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anleitungen.
3. Batterie nicht verschlucken, Verätzungsgefahr.
4. Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder eine Knopfbatterie. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, kann sie innerhalb von 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen, die zum Tod führen können.
5. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
6. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
7. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
8. Das Wegwerfen einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen oder das mechanische Zertrümmern oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann.
9. Der Verbleib einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
10. Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, der zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
11. Das Gerät ist nur für die Montage in Höhen ≤ 2 m geeignet.

Schnelle Einrichtung

1. Bitte folgen Sie den Hub-Anweisungen,um den Hub zur APP hinzuzufügen;
2. Bitte öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Home" (Haus) und dann auf „+" in der oberen rechten Ecke, um die Seite „Add Device (Accessory)" (Gerät hinzufügen (Zubehör)) aufzurufen. Tippen Sie auf „Vibration Sensor T1" (Vibrationssensor) und fügen Sie ihn gemäß der Anleitung hinzu.
3. Wenn Sie Hilfe,benötigen,schauen Sie bitte unter: www.aqara.com/support nach oder scannen Sie den QR-Code unten, um das detaillierte elektronische Handbuch zu erhalten.

*Wenn das Hinzufügen,fehlschlägt,bewegen Sie das Gerät bitte näher an den Hub und versuchen Sie es erneut.

Grundparameter

Modell: VB-S01D
Abmessungen: 36 × 36 × 9 mm (1,42 × 1,42 × 0,35 Zoll)
Drahtloses Protokoll: Zigbee
Batterie: CR2032
Betriebstemperatur: -10°C bis +50°C (14°F bis 122°F)
Betriebsfeuchtigkeit: 0 – 95% RH, keine Kondensation
Zigbee-Betriebsfrequenz: 2405-2480 MHz
Maximale Zigbee-Ausgangsleistung ≤ 13 dBm
Lieferumfang: Vibration Sensor T1 × 1,Selbstklebende Rückseite × 1,Bedienungsanleitung × 1

EU-Konformitätserklärung
Hiermit bestätigt [Lumi United Technology Co., Ltd.], dass das Funkgerät des Typs [Vibration Sensor T1, VS-S01D] mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: https://www.aqara.com/DoC/

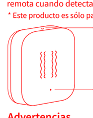
Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie größeren Supermärkten abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können. Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen. Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.
Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechendEU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott undElektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.
Bei normalem Gebrauch des Geräts sollte ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers eingehalten werden.
Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden muss.

Presentación del producto

El Sensor de Vibración Aqara T1 está equipado con un sensor de aceleración de alta precisión y detecta la vibración y el movimiento de los objetos. Se comunica con el Hub a través del protocolo Zigbee. También funciona con otros accesorios inteligentes para establecer varias escenas inteligentes, tales como, alarma local y remota cuando detecta roturas de cristal.

* Este producto es sólo para uso en interiores.



Advertencias

1. Este producto NO es un juguete. Por favor, mantenga a los niños alejados de este producto.
2. Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores. NO utilizar en ambientes húmedos o al aire libre.
3. Tenga cuidado con la humedad, NO derrame agua u otros líquidos sobre el producto.
4. NO coloque este producto cerca de una fuente de calor. NO lo coloque en un recinto cerrado a menos que haya una ventilación normal.
5. NO intente reparar este producto usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un profesional autorizado.
6. Este producto sólo es adecuado para mejorar el entretenimiento, la comodidad de su vida doméstica y recordarle el estado del dispositivo. Si un usuario infringe las instrucciones de uso del producto, el fabricante NO se hará responsable de los riesgos y pérdidas materiales.

⚠ Precaución

1. Riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto.
2. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.
3. No ingiera la pila, peligro de quemadura química.
4. Este producto contiene dos pilas de botón. Si se ingiere, puede causar quemaduras internas graves en sólo 2 horas y puede provocar la muerte.
5. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
6. Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.
7. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata.
8. Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una pila, ya que puede provocar una explosión.
9. Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
10. Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
11. El equipo sólo es apto para montaje en alturas ≤ 2 m.

Configuración rápida

1. Antes de activar el accesorio, asegúrate de que tienes la aplicación Aqara Home descargada y el hub Aqara instalado.
2. Abre la aplicación, toca "Home" y, a continuación, toca "+" en la esquina superior derecha para acceder a la página "Añadir dispositivo (accesorio)". Selecciona "Sensor de vibración T1" y añádelo siguiendo las instrucciones.
3. Para obtener más información, consulte www.aqara.com/support o escanee el código QR que aparece a continuación para obtener el manual electrónico detallado.

* Si la conexión falla, acerque el accesorio al Hub e inténtelo de nuevo.

Especificaciones

Modelo: VB-S01D
Dimensiones: 36 × 36 × 9 mm (1,42 × 1,42 × 0,35 pulg.)
Wireless Protocol: Zigbee
Batería: CR2032
Temperatura de funcionamiento: -10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
Humedad de funcionamiento: 0 - 95% HR, sin condensación
Frecuencia de funcionamiento Zigbee: 2405-2480 MHz
Potencia máxima de salida Zigbee ≤ 13 dBm
Contenido de la caja Sensor de vibración T1 × 1, Pegatina × 1, Guía de inicio rápido × 1.

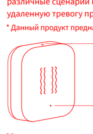
Declaración de conformidad de la UE
Por la presente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Sensor de Vibración T1, VS-S01D] cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: https: //www.aqara.com/DoC/

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje
Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.
Symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Общая информация о продукте

Датчик вибрации T1 Aqara оснащен высокоточным датчиком ускорения, который регистрирует вибрацию и движение объектов. Он обменивается данными с хабом по протоколу Zigbee. Он также взаимодействует с другими интеллектуальными аксессуарами, позволяя реализовывать различные сценарии применения, например, локальную и удаленную тревогу при регистрации разбития стекла.

* Данный продукт предназначен для эксплуатации только в помещении.



Уведомление

1. Этот прибор - НЕ игрушка. Пожалуйста, не допускайте к нему детей.
2. Данный прибор предназначен только для использования внутри помещений. Не используйте его во влажных средах или на открытом воздухе.
3. Оберегайте прибор от воздействия влаги, не допускайте попадания воды или других жидкостей на устройство.
4. Не размещайте прибор вблизи источников тепла. Не помещайте прибор в закрытый корпус, если там нет нормальной вентиляции.
5. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Все ремонтные работы должны выполняться авторизованным специалистом.
6. Этот прибор предназначен только для повышения удобства, качества домашних развлечений и напоминания о домашних событиях. Если пользователь нарушает инструкции по использованию прибора, производитель не несет никакой ответственности за риски и повреждения имущества.

⚠ Предостережения

1. Опасность взрыва при замене батареи на батарею неправильного типа.
2. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
3. Не проглатывайте батарею, опасность химического ожога.
4. Данный продукт содержит две монетные/кнопочные батарейки. Если проглотить монету/кнопочный элемент питания, это может вызвать серьезные внутренние ожоги всего за 2 часа и привести к смерти.
5. Храните новые и использованные батарейки вдали от детей.
6. Если отсек для батареек не закрывается надежно, прекратите использование устройства и держите его подальше от детей.
7. Если вы считаете, что батарейки могли быть проглочены или помещены в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
8. Бросать батарею в огонь или горячую печь, а также механически раздавливать или разрезать батарею, что может привести к взрыву.
9. Оставлять батарею в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
10. Нахождение батареи под чрезвычайно низким давлением воздуха, что может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
11. Оборудование может быть установлено только на высоте ≤ 2 м.

Быстрая установка

1. Следуйте инструкциям Центр умного дома,чтобы добавить Центр умного дома в приложение;
2. Откройте приложение, нажмите "Главная", затем нажмите "+" в правом верхнем углу, чтобы перейти на страницу "Датчик вибрации T1 (аксессуар)". Выберите "Датчик вибрации T1" и добавьте его в соответствии с инструкциями.
3. Для получения подробной информации см. www.aqara.com/support или отсканируйте QR-код ниже, чтобы получить подробное электронное руководство.

* Если подключение не удалось, переместите аксессуар ближе к концентратору и повторите попытку.

Основные параметры

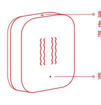
Модель: VB-S01D
Габариты: 36 × 36 × 9 мм (1,42 × 1,42 × 0,35 дюймов)
Протокол беспроводной передачи данных: Zigbee 3.0
Батарея: CR2032
Температура эксплуатации: -10° - +50°C (14° - 122°F)
Диапазон рабочей влажности: 0 - 95% RH, без конденсации
Рабочий диапазон частот Zigbee: 2405-2480 МГц
Максимальная выходная мощность Zigbee ≤ 13 дБм
Что в коробке: Датчик вибрации T1 × 1, наклейка × 1, краткое руководство по эксплуатации × 1
Правила и условия хранения и транспортировки
Оборудование должно быть защищено от внешних воздействий. Допустимая температура окружающего воздуха -20° ~ +60°C (-4° ~ 140°F)*
Информация о мерах при неисправности оборудования
В случае обнаружения неисправности оборудования:
1. Отключите оборудование от электрической сети;
2. Обратитесь в сервисный центр для получения консультации или ремонта оборудования.
* Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы
Дата производства указана на упаковке
Правила и условия реализации: без ограничений.
Срок службы продукции 5 лет.

EAC

產品介紹

Aqara動靜貼 T1是一款檢測震動的感測器，內建了高精度的加速度感測器，可以感知物體震動，移動等，它透過低功耗的Zigbee通訊技術與閘道器之間進行通訊，可實現搭配檢測 到玻璃破碎後聯動閘道器報警，同時將報警訊息推送至手機 等的智慧化場景。

*本產品僅限室內使用。



警告

1. 本產品非玩具，請讓兒童遠離本產品。
2. 本產品僅限室內使用，請勿在潮濕環境或室內使用。
3. 注意防潮，請勿將水或液體潑灑在本產品上。
4. 請勿將本產品置放於靠近熱源的地方，除非有正常的通風，否則不可放在密閉容器中。
5. 請不要嘗試自行維修本產品，應由授權的專業人士進行 此項工作。
6. 本產品僅適用於提升家居生活娛樂性、便捷度，以及用 於設備狀態提醒，如有用戶違反產品使用說明及本注意事項，製造商對因此造成的任何風險和財產損失不承擔 責任。

⚠ 注意

1. 如果更換的電池類型不正確，則有爆炸風險。
2. 按照說明處理用過的電池。
3. 請勿攝入電池，有化學灼傷危險。
4. 本產品包含紐扣電池。如果硬幣/紐扣電池被吞食，可能會在2小時內造成嚴重的內部燒傷，並可能導致死亡。
5. 將新電池和舊電池遠離兒童。
6. 如果電池盒沒有安全關閉，請停止使用本產品並遠離兒童。
7. 如果您認為電池可能被吞入或放置在身體任何部位，請立即就醫。
8. 將電池投入火中或熱爐中，或機械碾碎或切割電池，可能會導致爆炸。
9. 將電池置於極端高溫的周圍環境中，可能導致爆炸或易燃液體或氣體洩漏。
10. 電池承受極低氣壓，可能導致爆炸或易燃液體或氣體洩漏。
11. 本設備僅適用於安裝在≤2m的高度。

快速設定

1. 連接設備前，請確保已下載Aqara Home app並添加了閘道器。
2. 開啟app，點選首頁右上角的「+」，進入「加入設備（配件）」頁面，選擇"動靜貼 T1"，並依照提示進行操作。
3. 詳細資訊，請訪問https://www.aqara.com/ 或掃描下方的二維碼獲取詳細的電子說明書。

*如加入失敗，請將設備移近閘道器後重試。

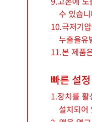
基本參數

產品型號：VB-S01D　工作溫度：-10℃~+50℃(14°F~122°F)
無線連接：Zigbee　工作濕度：0~95% RH，無冷凝
電池型號：CR2032　工作頻率：2405MHz~2480MHz
Zigbee發射功率＜13dBm
產品尺寸：36×36×9公釐(1.42×1.42×0.35英吋)
包裝清單：動靜貼T1×1，背膠×1，使用說明書×1

제품 소개

Aqara 진동 센서 T1은 고정밀 가속도 센서가 내장되어 있어 물체의 진동과 움직임을 감지합니다. 지그비 프로토콜을 통해 허브와 통신합니다. 또한 다른 스마트 기기와 연동하여 유리 파손 감지 시 로컬 및 원격 알람 등 다양한 스마트한 생활 시나리오를 설정할 수 있습니다.

* 본 제품은 실내 전용입니다.



경고

1. 본 제품은 장난감이 아닙니다. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.
2. 본 제품은 실내에서만 사용하도록 설계되었습니다. 습한 환경이나 실외에서 사용하지 마세요.
3. 습기에 주의하고 제품에 물이나 기타 액체를 붓지 마세요.
4. 본 제품을 열원 근처에 두지 마세요. 정상적인 환기가 되지 않는 밀폐된 공간에 두지 마세요.
5. 본 제품을 혼자서 수리하지 마세요. 모든 수리는 공인 전문가가 수행해야 합니다.
6. 본 제품은 가정 생활의 엔터테인먼트, 편의성 향상 및 기기 상태를 알려주는 용도로만 사용하세요. 사용자가 제품 사용 지침을 위반할 경우 제조업체는 어떠한 위험 및 재산 손실에 대해서도 책임을 지지 않습니다.

⚠ 주의 사항

1. 잘못된 유형의 배터리로 교체하는 경우 폭발의 위험이 있습니다.
2. 사용한 배터리는 지침에 따라 폐기하십시오.
3. 배터리를 삼키지 마십시오. 화학적 화상 위험이 있습니다.
4. 본 제품에는 코인/버튼 셀 배터리가 포함되어 있습니다. 코인/버튼 셀배터리를 삼킬 경우 단 2시간 만에 심각한 내부 화상을 입을 수 있으며사망에 이를 수 있습니다.
5. 모든 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
6. 배터리 칸이 확실하게 닫히지 않는다면, 제품 사용을 중지하고 어린이손에 닿지 않는 곳에 두십시오.
7. 배터리를 삼켰거나 배터리가 신체의 어느 부위라도 삽입된 것이라고생각되면 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
8. 배터리를 불이나 뜨거운 오븐에 폐기하거나 기계적으로 압쇄하거나절단하면 폭발을 일으킬 수 있습니다.
9. 고온에 노출된 배터리는 폭발이나 인화성 액체 또는 가스의 누출을유발할 수 있습니다.
10. 극저기압에 노출된 배터리는 폭발이나 인화성 액체 또는 가스의 누출을유발할 수 있습니다.
11. 본 제품은 2m 이하의 높이에서만 장착 가능합니다.

빠른 설정

1. 장치를 활성화하기 전에 Aqara Home 앱을 다운로드하고 Aqara 허브가 설치되어 있는지 확인하세요.
2. 앱을 열고 "홈"을 탭한 다음 우측 상단의 "+"를 탭하여 "장치 추가" 페이지로 들어갑니다. "진동 센서 T1"을 선택한 후 안내에 따라 추가합니다.
3. 자세한 내용은 www.aqara.com/support 를 참조하거나 아래 QR 코드를 스캔하여 자세한 전자 매뉴얼을 확인하세요.

* 연결에 실패하면 장치를 허브에 더 가까이 이동한 후 다시 시도하세요.

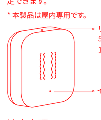
제품 사양

모델명: VB-S01D
제품 크기: 36 × 36 × 9mm
무선 프로토콜:Zigbee
배터리: CR2032
작동 온도: -10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
작동 습도: 0 ~ 95% RH, 비결로 조건
지그비 작동 빈도: 2405-2480 MHz
지그비 최대 출력 전력 ≤ 13 dBm
구성품: 진동 센서 T1 × 1, 스티커 × 1, 사용 설명서 × 1

製品紹介

Aqara振動センサーT1は、高精度の加速度センサーを内蔵しており、物体の振動と動きを検出します。Zigbeeプロトコルを介してハブと通信します。また、他のスマートアクセサリーと連動し、ガラスの破損を検知するとローカルおよびリモートアラームを発するなど、さまざまなスマートシーンを設定できます。

* 本製品は屋内専用です。



注意事項

1. 本製品に子どもを近づけないでください。
2. 本製品は屋内専用です。湿気の多い場所や屋外では使用しないでください。
3. 本製品に水や液体をかけないでください。
4. 本製品を熱源の近くに置かないでください。また、通常の換気ができる場所以外には設置しないでください。
5. 本製品を自分で修理しないでください。修理はすべて認定された専門家が行ってください。
6. 本製品は、家庭生活の娯楽性、利便性を向上させ、デバイスの状態を通知しています。使用者が本製品の使用指示に違反した場合、はいかなる危険および物的損失に対しても責任を負いません。

⚠ 警告

1. 誤った種類の電池に交換すると爆発する危険性があります。
2. 使用済みの電池は、説明書に従って処分してください。
3. 電池を飲み込まないでください。化学的火傷の危険性があります。
4. 本製品にはコイン/ボタン電池が含まれています。コイン/ボタン電池を飲み込むと、わずか2時間で体内に重度の火傷を負い、死に至る可能性があります。
5. 新品の電池も使用済みの電池も、子供の手の届かないところに 置いてください。
6. 電池ボックスがしっかりと閉まらない場合は、製品の使用を中 止し、子供の手の届かないところに保管してください。
7. 電池を飲み込んだり、体の中に入れたりした可能性がある場合 は、すぐに医師の診察を受けてください。
8. 電池を火中や高温の炉内に廃棄したり、機械的に破砕・切断す るなどの場合爆発する危険性があります。
9. 爆発や引火性液体・気体の漏洩をもたらすような極端環境に電 池を放置しないでください。
10. 極端に気圧が低い場合、電池は爆発や可燃性液体・気体を漏 えいする恐れがあります。
11. 装置は取付け高さ≤ 2 m だけ適しています。

クイックセットアップ

1. アクセサリーを有効にする前に、確認してください。
2. アプリを開き、「ホーム」をタップし、右上の「+」をタップして「デバイス(アクセサリ)を追加」ページに入ります。「振動センサーT1」を選択し、指示に従って追加してください。
3. 詳細については、www.aqara.com/support、または下記のQRコードをスキャンして、詳細な電子マニュアルを入手してください。

* 接続に失敗した場合は、アクセサリーをハブに近づけて再度お試しください。

製品仕様

モデル：VB-S01D
寸法：36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 インチ)
ワイヤレス・プロトコル：Zigbee
バッテリー：CR2032 3.0
動作温度：-10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
湿度：0 ~ 95% RH,
Zigbee動作周波数：2405-2480 MHz
Zigbee最大出力電力 ≤ 13 dBm
振動センサーT1×1、ステッカー×1、クイックスタートガイド×1

Wprowadzenie do produktu

Aqara Vibration Sensor T1 jest wyposażony w precyzyjny czujnik przyspieszenia, który wykrywa wibracje i ruch obiektów. Komunikuje się z hubem za pośrednictwem protokołu Zigbee. Współpracuje również z innymi inteligentnymi akcesoriami, aby ustawić różne inteligentne sceny, takie jak lokalny i zdalny alarm po wykryciu pęknięcia szkła.

* Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Ostrzeżenia

1. Ten produkt NIE jest zabawką. Należy trzymać dzieci z dala od tego produktu.
2. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. NIE używaj w wilgotnym środowisku lub na zewnątrz.
3. Należy uważać na wilgoć, NIE rozlewać wody ani innych płynów na produkt.
4. NIE umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła. NIE umieszczać go w obudowie, chyba że zapewniona jest normalna wentylacja.
5. NIE próbuj samodzielnie naprawiać tego produktu. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowanego specjalistę.
6. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do poprawy rozrywki, wygody życia domowego i przypominania o stanie urządzenia. Jeśli użytkownik naruszy instrukcje użytkowania produktu, producent NIE ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek ryzyko i straty materialne.

⚠ Uwaga

1. Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ.
2. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcją.
3. Nie połykać baterii, Zagrożenie oparzeniem chemicznym.
4. Ten produkt zawiera baterię monetarną / guzikową. Jeśli bateria monetarna / guzikowa zostanie połknięta, może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i może prowadzić do śmierci.
5. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci.
6. Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać używania produktu i trzymać go z dala oddzieci.
7. Jeśli uważasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone wewnątrz jakiejkolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
8. Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego pieca, albo mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, może spowodować wybuch.
9. Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
10. Bateria poddana działaniu skrajnie niskiego ciśnienia powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
11. Urządzenie nadaje się do montażu tylko na wysokości ≤ 2 m.

Szybka konfiguracja

1. Przed aktywacją akcesorium upewnij się, że masz pobraną aplikację Aqara Home i zainstalowany hub Aqara.
2. Otwórz aplikację, dotknij "Home", a następnie dotknij "+" w prawym górnym rogu, aby przejść do strony "Dodaj urządzenie (akcesorium)". Wybierz "Vibration Sensor T1" i dodaj go zgodnie z instrukcjami.
3. Aby uzyskać szczegółowe informacje, odwiedź stronę www.aqara.com/support lub zeskanuj poniższy kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję elektroniczną.

* Jeśli połączenie nie powiedzie się, przesuń akcesorium bliżej hubai spróbuj ponownie.

Specyfikacja

Model: VB-S01D　Wymiary: 36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 in.)
Bateria: CR2032 3.0　Protokół bezprzewodowy: Zigbee
Temperatura pracy: -10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
Wilgotność podczas pracy: 0 ~ 95% RH, brak kondensacji
Częstotliwość pracy Zigbee: 2405-2480 MHz
Maksymalna moc wyjściowa Zigbee ≤ 13 dBm
Zawartość opakowania: Vibration Sensor T1 × 1, Naklejka × 1, Skrócona instrukcja obsługi × 1

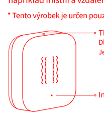
Deklaracja zgodności UE
Niniejszym, [Lumi United Technology spółka z o.o.] oświadcza, że urządzenie radiowe typu [Vibration Sensor T1, VB-S01D] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.aqara.com/DoC/

Dyrektywa WEEE w sprawie informacji dotyczących utylizacji i recyklingu
Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko, przekazując zużyty sprzęt do wyznaczonego przez rząd lub władze lokalne punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.
Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji, a także warunków takich punktów zbiórki, należy skontaktować się z instalatorem lub władzami lokalnymi.
W normalnych warunkach użytkowania tego urządzenia należy zachować odległość co najmniej 20 cm pomiędzy anteną a ciałem użytkownika.

Představení produktu

Senzor vibrací Aqara T1 je vybaven vysoce přesným senzorem zrychlení a detekuje vibrace a pohyb objektů. S hubemkomunikuje prostřednictvím protokolu Zigbee. Spolupracuje také s dalším chytrým příslušenstvím a umožňuje nastavit různé chytré scény, například místní a vzdálený alarm, když zjistí rozbití skla.

* Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.



Varování

1. Tento výrobek NENÍ hračka. Prosím, držte děti od tohoto výrobku dál.
2. Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití. NEPOUŽÍVEJTE jej ve vlhkém prostředí ani ve venkovním prostředí.
3. Pozor na vlhkost, na výrobek NEPOLÉVEJTE vodu ani jiné tekutiny.
4. Tento výrobek NEUMÍSŤUJTE do blízkosti zdroje tepla. NEUMÍSŤUJTE jej do skříně, pokud není zajištěno normální větrání.
5. NEPOKOUŠEJTE se tento výrobek opravovat svépomocí. Veškeré opravy by měl provádět autorizovaný odborník.
6. Tento výrobek je vhodný pouze pro zlepšení zábavy, pohodlí vašeho domácího života a připomínání stavu zařízení. Pokud uživatel poruší návod k použití výrobku, výrobce NENESE odpovědnost za případná rizika a majetkové ztráty.

⚠ Pozor

1. Pokud je baterie vyměněna za nesprávný typ, hrozí nebezpečí výbuchu.
2. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.
3. Baterii spolkněte, hrozí nebezpečí chemického popálení.
4. Tento produkt obsahuje mincovou / knoflíkovou baterii. Pokud spolknete mincovou/knoflíkovou baterii, může to způsobit vážné vnitřní popáleniny za 2 hodiny a může to vést ke smrti.
5. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
6. Pokud nelze prostor pro baterie bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
7. Pokud si myslíte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
8. Vhazování baterií do ohně nebo horké trouby nebo mechanické drcení nebo řezání baterií může způsobit výbuch.
9. Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.
10. Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.
11. Zařízení je vhodné pouze pro montáž ve výškách ≤ 2 m.

Rychlé nastavení

1. Před aktivací příslušenství se ujistěte, že máte staženou aplikaci Aqara Home a nainstalovaný hub Aqara.
2. Otevřete aplikaci, klepněte na "Home" a poté klepnutím na "+" v pravém horním rohu vstupte na stránku "Add Device (Accessory)". Vyberte položku "Vibration Sensor T1" a přidejte ji podle pokynů.
3. Podrobnosti naleznete na adrese www.aqara.com/support nebo naskenujte níže uvedený QR kód, abyste získali podrobný elektronický návod.

* Pokud se připojení nezdaří, přesuňte příslušenství blíže k hubu a zkuste to znovu.

Specifikace

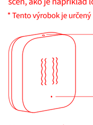
Model: VB-S01D
Rozměry: 36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 in.)
Bezdrátový protokol: Zigbee
Baterie: CR2032 3.0
Provozní teplota: -10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
Provozní vlhkost: 0 ~ 95% RH, žádná kondenzace
Provozní frekvence Zigbee: 2405-2480 MHz
Maximální výstupní výkon Zigbee ≤ 13 dBm
Co je v krabici: balení: Snímač vibrací T1 × 1, samolepka × 1, stručný návod k použití × 1

Při běžném používání tohoto zařízení by měla být vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele minimálně 20 cm

Predstavenie produktu

Senzor vibrácií Aqara T1 je vybavený vysoko presným senzorom zrýchlenia a zisťuje vibrácie a pohyb objektov. S hubom komunikuje prostredníctvom protokolu Zigbee. Spolupracuje aj s inými inteligentnými zariadeniami na nastavenie rôznych inteligentných scén, ako je napríklad lokálny a vzdialený alarm, keď zistí rozbitie skla.

* Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri.



Upozornenia

1. Tento výrobok NIE JE hračka. Prosím, držte deti mimo dosahu tohto výrobku.
2. Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri. NEPOUŽÍVAJTE ho vo vlhkom prostredí ani vo vonkajšom prostredí.
3. Dávajte pozor na vlhkosť, na výrobok NEPOLIEVAJTE vodu ani iné tekutiny.
4. NEUMIESTŇUJTE tento výrobok do blízkosti zdroja tepla. NEUMIESTŇUJTE ho do krytu, pokiaľ nie je zabezpečená normálna ventilácia.
5. NEPOKÚŠAJTE sa opravovať tento výrobok svojpomocne. Všetky opravy by mal vykonávať autorizovaný odborník.
6. Tento výrobok je vhodný len na zlepšenie zábavy, pohodlia vášho domáceho života a pripomínanie stavu zariadenia. Ak používateľ poruší pokyny na používanie výrobku, výrobca NEBUDE zodpovedať za prípadné riziká a majetkové straty.

⚠ Pozor

1. Ak je batéria vymenená za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
2. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.
3. Batériu neprehĺtnite, hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.
4. Tento produkt obsahuje mincovú / gombíkovú batériu. Ak prehltnete mincovú / gombíkovú batériu, môže to spôsobiť vážne vnútorné popáleniny za 2 hodiny a môže to viesť k smrti.
5. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
6. Ak sa priestor na batérie nedá bezpečne zavrieť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
7. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
8. Vhadzovanie batérií do ohňa alebo horúcej rúry alebo mechanické drvenie alebo rezanie batérií môže spôsobiť výbuch.
9. Ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
10. Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
11. Zariadenie je vhodné len na montáž vo výškach ≤ 2 m.

Rýchle nastavenie

1. Pred aktiváciou príslušenstva sa uistite, že máte stiahnutú aplikáciu Aqara Home a nainštalovaný hubAqara.
2. Otvorte aplikáciu, kliknite na "Home" a potom kliknutím na "+" v pravom hornom rohu vstúpte na stránku "Add Device (Accessory)" (Pridať zariadenie (príslušenstvo)). Vyberte položku "Vibration Sensor T1" a pridajte ju podľa pokynov.
3. Podrobné informácie nájdete na stránke www.aqara.com/support alebo naskenujte QR kód nižšie, aby ste získali podrobný elektronický návod.

* Ak sa pripojenie nepodarí, posuňte príslušenstvo bližšie k hubu a skúste to znova.

Špecifikácie

Model: VB-S01D
Rozmery: 36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 in.)
Bezdrôtový protokol: Zigbee
Batéria: CR2032
Prevádzková teplota: -10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
Prevádzková vlhkosť: 0 ~ 95% RH, bez kondenzácie
Prevádzková frekvencia Zigbee: 2405-2480 MHz
Maximálny výstupný výkon Zigbee ≤ 13 dBm
Čo je v krabici: Snímač vibrácií T1 × 1, obojstranná páska na nalepenie × 1, stručná príručka × 1

Pri bežnom používaní tohto zariadenia by mala byť vzdialenosť medzi anténou a telom používateľa minimálne 20 cm.

Termék bevezetése

Az Aqara Vibration Sensor T1 nagy pontosságú gyorsulásérzékelővel van ellátva, és érzékeli a tárgyak rezgését és mozgását. Zigbee protokollon keresztül kommunikál a hubbal. Más intelligens kiegészítőkkel is együttműködik, hogy különböző intelligens jeleneteket állítson be, például helyi és távoli riasztást, amikor üvegtörést érzékel.

* Ez a termék csak beltéri használatra alkalmas.

Figyelmeztetések

1. Ez a termék NEM játék. Kérjük, tartsa távol a gyermekeket ettől a terméktől.
2. Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült. NEM használható nedves környezetben vagy a szabadban.
3. Óvakodjon a nedvességtől, NE öntsön vizet vagy más folyadékot a termékre.
4. NE helyezze ezt a terméket hőforrás közelébe. NE helyezze a készüléket szekrénybe, hacsak nincs normális szellőzés.
5. NE próbálja meg saját maga megjavítani a terméket. Minden javítást engedéllyel rendelkező szakembernek kell elvégeznie.
6. Ez a termék csak arra alkalmas, hogy javítsa az otthoni élet szórakozását, kényelmét és emlékeztessen Önt a készülék állapotára. Ha a felhasználó megsérti a termék használati utasításait, a gyártó NEM vállal felelősséget semmilyen kockázatért és vagyoni kárért.

⚠ Vigyázat

1. Robbanásveszély, ha az elemet nem megfelelő típusúra cserélik.
2. A használt elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
3. Ne nyelje le az elemet, Vegyi Égési Veszélyhelyzet állhat elő.
4. Ez a termék érme / gombelemet tartalmaz. Ha az érme/gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és akár halálhoz is vezethet.
5. Tartsa távol az új és a használt elemeket gyermekektől.
6. Ha az elemtartó rekesz nem zár megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.
7. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.
8. Az elem tűzbe vagy forró sütőbe dobása, vagy az elem mechanikus összetörése vagy elvágása robbanást okozhat.
9. Ha az elemet rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, az robbanást, gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
10. Rendkívül alacsony légnyomásnak kitett elem robbanást, gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
11. A készülék csak ≤ 2 m magasságban történő felszerelésre alkalmas.

Gyors beállítás

1. A tartozék aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy letöltötte az Aqara Home alkalmazást és telepítette az Aqara hubot.
2. Kérjük, nyissa meg az alkalmazást, koppintson a "Home" gombra, majd a jobb felső sarokban lévő "+" gombra, hogy belépjen az "Add Device (Accessory)" oldalra. Válassza ki a "Vibration Sensor T1" opciót, és adja hozzá az utasításoknak megfelelően.
3. A részletekért kérjük, tekintse meg a www.aqara.com/support oldalt, vagy szkennelje be az alábbi QR-kódot a részletes elektronikus kézikönyvhöz.

* Ha a kapcsolat nem sikerül, kérjük, vigye közelebb a tartozékot a központhoz, és próbálja meg újra.

Műszaki adatok

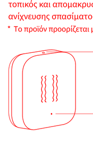
Modell: VB-S01D
Méretek: 36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 in.)
Vezeték nélküli protokoll: Zigbee
Akkumulátor: CR2032 3.0
Üzemi hőmérséklet: -10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
Működési páratartalom: 0 ~ 95% RH, no condensation
Zigbee működési frekvencia: 2405-2480 MHz
Zigbee maximális kimeneti teljesítmény ≤ 13 dBm
Mi van a dobozban: Rezgésérzékelő T1 × 1, matrica × 1, Gyorsindítási útmutató × 1

Normál használat esetén ezt a berendezést legalább 20 cm távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.

Περιγραφή προϊόντος

Ο αισθητήρας κραδασμών Aqara T1 είναι ενσωματωμένος σε έναν αισθητήρα επιτάχυνσης υψηλής ακρίβειας και ανιχνεύει τη δόνηση και την κίνηση των αντικειμένων. Επικοινωνεί με το Hub μέσω του πρωτοκόλλου Zigbee. Συνεργάζεται επίσης με άλλα έξυπνα εξαρτήματα για τη ρύθμιση διαφόρων έξυπνων σκηνών ('όπως τοπικός και απομακρυσμένος συναγερμός σε περίπτωση ανίχνευσης σπασίματος γυαλιού).

* Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.



Προσοχή!

1. Το προϊόν ΔΕΝ είναι παιχνίδι. Κρατάτε παιδιά μακριά από το προϊόν.
2. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον ή σε εξωτερικούς χώρους.
3. Προσέξτε την υγρασία, ΜΗΝ ρίχνετε νερό ή άλλα υγρά πάνω στο προϊόν.
4. ΜΗΝ τοποθετείτε Το προϊόν κοντά σε πηγή θερμότητας. ΜΗΝ το τοποθετείτε σε περίβλημα, εκτός εάν υπάρχει κανονικός εξαερισμός.
5. ΜΗΝ επιχειρήσετε να επισκευάσετε Το προϊόν μόνοι σας. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο επαγγελματία.
6. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τη βελτίωση της ψυχαγωγίας, την ευκολία της οικιακής σας ζωής και την υπενθύμιση της κατάστασης της συσκευής. Εάν ο χρήστης παραβιάσει τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος, ο κατασκευαστής ΑΠΑΛΛΑΣΣΕΤΑΙ από την ευθύνη για τυχόν κινδύνους και υλικές απώλειες.

⚠ Κατάθεση

1. Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας με μπαταρία λανθασμένου τύπου.
2. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.
3. Μην καταπίνετε την μπαταρία, Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων.
4. Αυτό το προϊόν περιέχει δύο μπαταρίες κερμάτων/κουμπιών. Εάν καταποθεί η μπαταρία κερμάτων/κουμπιών, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να οδηγήσει στο θάνατο.
5. Κρατήστε τις νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
6. Εάν η θήκη των μπαταριών δεν κλείνει με ασφάλεια, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
7. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
8. Η απόρριψη μιας μπαταρίας στη φωτιά ή σε καυτό φούρνο ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
9. Αφήνοντας μια μπαταρία σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
10. Έκθεση μπαταρίας σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
11. Ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος μόνο για τοποθέτηση σε ύψος ≤ 2 m.

Ταχεία ρύθμιση

1. Πριν ενεργοποιήσετε το τη συσκευή , βεβαιωθείτε ότι έχετε κατεβάσει την εφαρμογή Aqara Home και έχετε εγκαταστήσει τον κόμβο Aqara.
2. Ανοίξτε την εφαρμογή, πατήστε "Home" και, στη συνέχεια, πατήστε "+" στην επάνω δεξιά γωνία για να εισέλθετε στη σελίδα "Προσθήκη συσκευής (αξεσουάρ)". Επιλέξτε "Vibration Sensor T1" και προσθέστε το σύμφωνα με τις οδηγίες.
3. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο www.aqara.com/support ή σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR για να λάβετε το λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο.

* Αν η σύνδεση αποτύχει, μετακινήστε το τη συσκευή πιο κοντά στον κόμβο και δοκιμάστε ξανά.

Αναλυτική περιγραφή και συνθήκες χρήσης.

Μοντέλο: VB-S01D
Διαστάσεις: 36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 in.)
Ασύρματο πρωτόκολλο: Zigbee
Μπαταρία: CR2032 3.0
Θερμοκρασία λειτουργίας: -10° ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
Υγρασία λειτουργίας: 0 – 95% RH, δεν υπάρχει συμπύκνωση
Συχνότητα λειτουργίας Zigbee: 2405-2480 MHz
Zigbee Μέγιστη ισχύς εξόδου ≤ 13 dBm
Το κουτί περιέχει : × 1, αυτοκόλλητο × 1, οδηγός γρήγορης εκκίνησης × 1

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο εξοπλισμός αυτός θα πρέπει να διατηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Manufacturer: Lumi United Technology Co., Ltd.
Address: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue,Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.
Online Customer Service: www.aqara.com/support
Email: support@aqara.com

Fabricant : Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresse : Salle 801 - 804 bâtiment 1, parc de Chongwen, Nanshan Zhiyuan, n° 3370, avenue de Liuxian, communauté de Fuguang, rue de Taoyuan, district de Nanshan, Shenzhen, Chine
Service à la clientèle en ligne : www.aqara.com/support
Email : support@aqara.com

Produttore: Lumi United Technology Co., Ltd
Indirizzo: Room 801-804, Edificio 1, Parco Chongwen, Nanshan Zhiyuan, Viale Liuxian, Comunità Fuguang, Quartiere Taoyuan, Distretto di Nanshan, Città di Shenzhen, Cina
Servizio Clienti Online: www.aqara.com/support
Email: support@aqara.com

Hersteller: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresse: Raum 801 - 804, Gebäude 1, Chongwen Park, Nanshan Zhiyuan, Nr. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang community, Taoyuan Straße, Nanshan Bezirk, Shenzhen, China
Online Kundenservice: www.aqara.com/support
E-Mail: support@aqara.com

Fabricante: Lumi United Technology Co., Ltd.
Dirección: Habitación 801 - 804, Edificio 1, Parque Chongwen, iPark Nanshan, No. 3370, Avenida Liuxian, Comunidad Fuguang, Distrito Residencial de Taoyuan, Distrito de Nanshan, Ciudad de Shenzhen, China.
Servicio al cliente en línea: www.aqara.com/support
Correo electrónico: support@aqara.com

Производитель: Lumi United Technology Co., Ltd.
Адрес: помещение 801-804, корпус 1, парк Чунвэнь, парк Наньшань, № 3370, проспект Люсянь, община Фугуан, жилой район Таоюань, район Наньшань, Шэньчжэнь, Китай Клиентская онлайн-служба
Онлайн-служба поддержки клиентов: www.aqara.com/support
Электронная почта: support@aqara.com

製造商：深圳綠米聯創科技有限公司
地址：中國深圳市南山區桃源街道福光社區留仙大道3370號南山智園崇文園區1號樓801-804
服務網址：www.aqara.com/support
郵箱：support@aqara.com

제조업체: Lumi United Technology Co., Ltd
주소: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.
온라인 고객 서비스: www.aqara.com/support
이메일: support@aqara.com

製造元：Lumi United Technology Co., Ltd.
住所：中国深セン市南山区桃源街道福光社区留仙大道3370 号南山智園崇文園区1号棟801-804
カスタマーサポート：www.aqara.com/support
メールアドレス：support@aqara.com

roducent: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adres: Pokój 801-804, Budynek 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, Nr 3370, Aleja Liuxian, Społeczność Fuguang, dzielnica mieszkaniowa Taoyuan, Dystrykt Nanshan, Shenzhen, Chiny
Obsługa klienta online: www.aqara.com/support
E-mail: support@aqara.com

Výrobce: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresa: Pokoj 801-804, Budova 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, Č. 3370, Liuxian Ulice, Fuguang Komunita, Taoyuan Obytná Část, Nanshan Okres , Shenzhen, Čína
Zákaznický servis online: www.aqara.com/support
E-mail: support@aqara.com

Výrobca: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresa: Izba 801-804, Budova 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, Č. 3370, Liuxian Ulica, Fuguang Komunita, Taoyuan Obytná Časť, Nanshan Okres, Shenzhen, Čína
Zákaznícky servis online: www.aqara.com/support
E-mail: support@aqara.com

Gyártó: Lumi United Technology Co., Ltd.
Cím: Room 801-804, Building 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, Kína
Online ügyfélszolgálat: www.aqara.com/support
E-mail: support@aqara.com

Κατασκευαστής: Lumi United Technology Co., Ltd.
Διεύθυνση: Δωμάτιο 801-804, Κτίριο 1, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, Κίνα
Ηλεκτρονική εξυπηρέτηση πελατών: www.aqara.com/support
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: support@aqara.com